15 ISSUES IN 2011

Todd McFarlane and Image Comics Present

JON GOFF
Plot

TODD McFARLANE
Additional Plot

WILL CARLTON
WRITER

SZYMON KUDRANSKI
ARTIST

FCO PLASCENCIA
COLOR

TOM ORZECHOWSKI, LOIS BUHALIS
LETTERING

PREVIOUSLY IN *SPAWN*

Twitch gives Jim insight into Al Simmons' past, which he hopes provides the answers Jim's looking for. Instead, he frustrates him more. Twitch suggests looking for an overlap in both the Hellspawns' pasts, calming Jim.

Back at the hospital, Twitch learns of the nurse's suicide, and becomes concerned when the detectives on the case note some suspicions with Rowand's alibi.

In the aftermath of the suicide, Clown visits the morgue to express his displeasure with the demon inhabiting the nurse's body. Her one job was to watch over Sam, and make sure Hell didn't get to what he was hiding. Left with an unusable body, Clown must now replace it with a new vessel, and the outcome will be highly unexpected!

JON GOFF
Additional Scripting

MICHAEL GOLDEN
Cover Artist

Todd McFarlane
Editor

Nax Lecter
Traducción
y
Maquetas

Managing Editor
Jen Cassidy

Art Director
Ben Timmreck

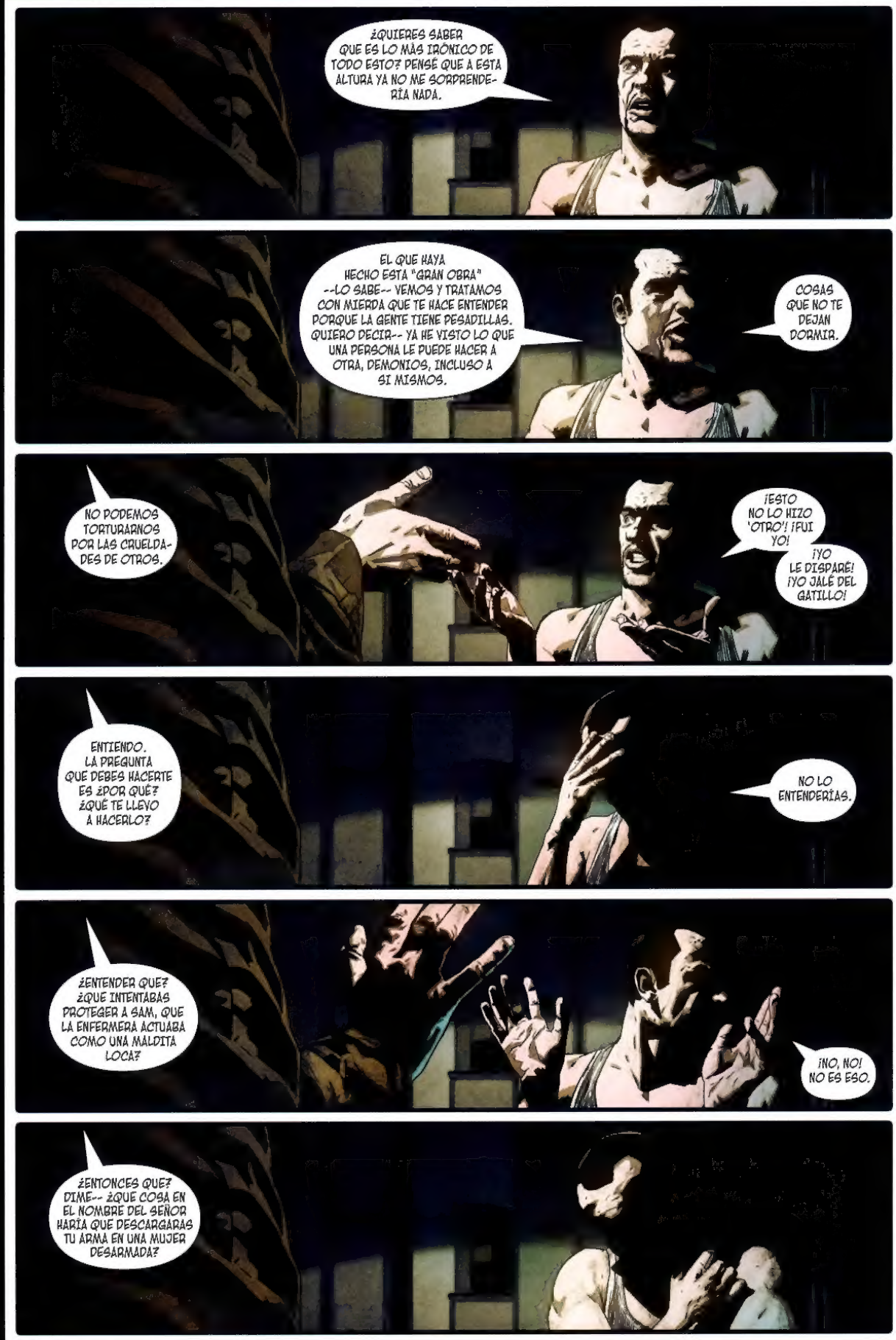
Production Artist
Joe Ferstl

Publisher for Image Comics
Eric Stephenson

SPAWN CREATED BY
TODD McFARLANE

image
TODD McFARLANE PRODUCTIONS
SPAWN.COM

Spawn #210. August 2011. First Printing. Published by IMAGE COMICS, 2134 Allston Way, Second Floor, Berkeley, CA 94704. $2.99 USA. Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2011 Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are TM and © 2011 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reproduced without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc. For information regarding the CPSIA on this printed material call: 203-595-3636 and provide reference #EAST – 386745.

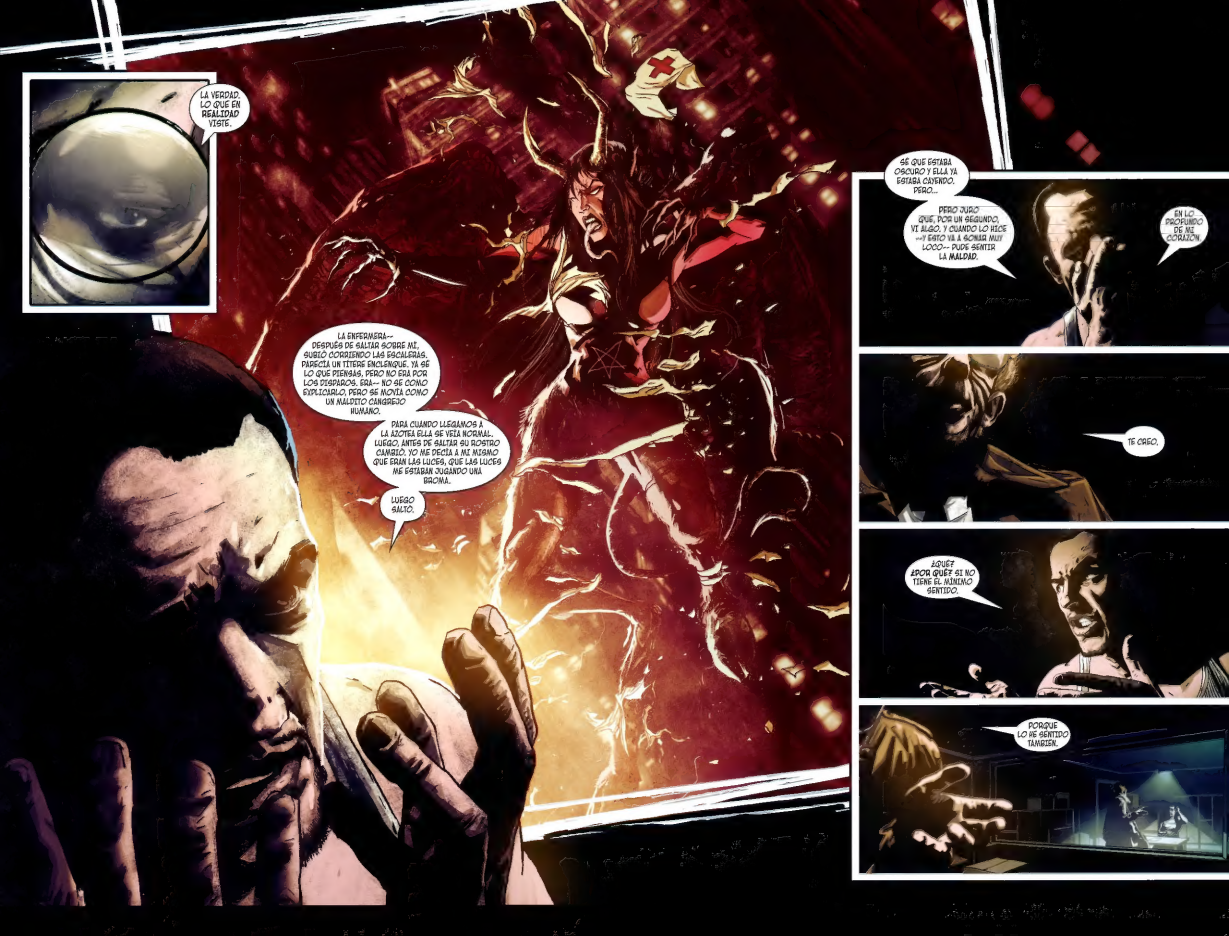

¿QUIERES SABER QUE ES LO MÁS IRÓNICO DE TODO ESTO? PENSÉ QUE A ESTA ALTURA YA NO ME SORPRENDERÍA NADA.
EL QUE HAYA HECHO ESTA "GRAN OBRA" --LO SABE-- VEMOS Y TRATAMOS CON MIERDA QUE TE HACE ENTENDER PORQUE LA GENTE TIENE PESADILLAS. QUIERO DECIR-- YA HE VISTO LO QUE UNA PERSONA LE PUEDE HACER A OTRA, DEMONIOS, INCLUSO A SI MISMOS.
COSAS QUE NO TE DEJAN DORMIR.
NO PODEMOS TORTURARNOS POR LAS CRUELDADES DE OTROS.
¡ESTO NO LO HIZO 'OTRO'! ¡FUI YO!
¡YO LE DISPARÉ! ¡YO JALÉ DEL GATILLO!
ENTIENDO. LA PREGUNTA QUE DEBES HACERTE ES ¿POR QUÉ? ¿QUÉ TE LLEVO A HACERLO?
NO LO ENTENDERÍAS.
¿ENTENDER QUÉ? ¿QUE INTENTABAS PROTEGER A SAM, QUE LA ENFERMERA ACTUABA COMO UNA MALDITA LOCA?
¡NO, NO! NO ES ESO.
¿ENTONCES QUÉ? DIME-- ¿QUÉ COSA EN EL NOMBRE DEL SEÑOR HARÍA QUE DESCARGARAS TU ARMA EN UNA MUJER DESARMADA?

¡MIS INSTINTOS!
¿SABES CUANTOS AÑOS HE PUESTO EN ESTE OFICIO? ¿CUÁNTO TIEMPO HE GASTADO CORRIENDO TRAS LA PUTA ESCORIA DE ESTA SOCIEDAD-- PONIENDO MI VIDA EN JUEGO-- PARA QUE LOS JUZGADOS LES DEN UN GOLPE EN EL TRASERO Y LOS DEJEN SALIR A HACER LO QUE QUIERAN?
Y AUN PEOR. ELLOS QUIZÁ CONSIGAN UNA NOVIA. Y EVENTUALMENTE PROCREARÁN. METIENDO A UN MONTÓN DE NIÑOS EN UN ENTORNO DEL QUE NUNCA TENDRÁN OPORTUNIDAD DE ESCAPAR.
ESTOY PERDIENDO TU PUNTO.
¡NO, TU LO SABES! PORQUE HAS HECHO LO MISMO. ¡LA ÚNICA MANERA DE SOBREVIVIR A ESTO, ES POR NUESTROS INSTINTOS! NOS DICEN CUANDO DEBERÍAMOS PATEAR LA PUERTA Y CUANDO DEBERÍAMOS ESPERAR PARA NO PARECER SOSPECHOSOS.
BUENO, ESO ES LO QUE PASÓ EN EL HOSPITAL.
CADA FIBRA DE MI CUERPO GRITABA-- ¡"ALGO NO ANDA BIEN" ESTO HUELE MUY MAL! Y AHORA ESTOY SENTADO AQUÍ, ESPERANDO QUE OTROS DECIDAN QUE HACER CON MI CARRERA PORQUE SI LES DIGO LA VERDAD, ¡ME QUITARAN LA PLACA EN UN SEGUNDO!
¿Y ENTONCES QUÉ HARÉ?

AQUÍ TIENES LA SOLUCIÓN--
MIENTE.
LES DIRÁS QUE TE EQUIVOCASTE. HE VISTO EL INFORME PRINCIPAL, ROWAND-- TUS DECLARACIONES AL PRIMER OFICIAL. EN ÉL DICES-- Y LO CITO TEXTUALMENTE-- "ELLA NO ERA HUMANA."
¿SABES COMO SUENA ESO, "NO ERA HUMANA"?

MIRA-- YO ESTABA... SEGUÍA ATURDIDO. SEGUÍA IMPRESIONADO Y -- TAL VEZ EXAGERÉ UN POCO-- O QUIZÁ... NO LO SÉ. SOLO--
¡ENTONCES DILES ESTO!

DILES QUE ESTABAS BAJO EFECTO DE LA ADRENALINA. QUE CUANDO DIJISTE QUE "ELLA NO ERA HUMANA" QUISISTE DECIR QUE "ESTABA FUERA DE SÍ" Y QUE "ELLA ALTERÓ SU CUERPO" QUIERE DECIR QUE "ERA INCREIBLEMENTE VIOLENTA". MODIFICA TU DECLARACIÓN PARA QUE ELLOS LA COMPRENDAN.
PORQUE DE MOMENTO LAS AUTOPSIAS PRELIMINARES AL STAFF DEL HOSPITAL Y AL CUERPO DE LA ENFERMERA PARECEN RESPALDAR TU HISTORIA, Y SI SE SOSTIENE DEBERÍAS QUEDAR LIBRE DE CULPAS EN LO QUE RESPECTA AL ASESINATO DEL PERSONAL DEL HOSPITAL-- LO CUAL ES EL PROBLEMA MÁS GRANDE AQUÍ. HABRÁ CONSECUENCIAS POR TUS ACTOS, PERO ESTO POR LO MENOS MINIMIZA TUS PROBLEMAS.
ASÍ QUE DILES LO QUE QUIEREN OÍR.
¿Y QUE HAY DE TI? ¿QUÉ ES LO QUE QUIERES?


LA VERDAD, LO QUE EN REALIDAD VISTE.
LA ENFERMERA--DESPUÉS DE SALTAR SOBRE MÍ, SUBIÓ CORRIENDO LAS ESCALERAS. PARECÍA UN TITERE ENDEMONIADO. YA SÉ LO QUE PIENSAS, PERO NO ERA POR LOS DISPAROS. ERA-- NO SÉ CÓMO EXPLICARLO, PERO SE MOVÍA COMO UN MALDITO CANGREJO HUMANO.
PARA CUANDO LLEGAMOS A LA AZOTEA ELLA SE VEÍA NORMAL. LUEGO, ANTES DE SALTAR SU ROSTRO CAMBIÓ. YO ME DECÍA A MÍ MISMO QUE ERAN LAS LUCES, QUE LAS LUCES ME ESTABAN JUGANDO UNA BROMA.
LUEGO SALTÓ.
SÉ QUE ESTABA OSCURO Y ELLA YA ESTABA CAYENDO. PERO...
PERO JURO QUE, POR UN SEGUNDO, VI ALGO. Y CUANDO LO HICE --Y ESTO YA A ALGUIEN MUY LOCO-- PUDE SENTIR LA MALDAD.
EN LO PROFUNDO DE MI CORAZÓN.
TE CREO.
¿QUÉ? ¿POR QUÉ? SI NO TIENE EL MÍNIMO SENTIDO.
PORQUE LO HE SENTIDO TAMBIÉN.

"Y QUE LA MAYORÍA DE LA GENTE PIENSE QUE ES SOLO ESTRÉS, O SU SOBREPASADA IMAGINACIÓN AL FINAL DE LA NOCHE-- NO QUIERE DECIR QUE LA MALDAD NO ESTÉ ALLÍ."
"O QUE EL HOMBRE DE LA BOLSA NO EXISTA."

¿ENTONCES... DICES QUE LO HAS VISTO?
SÍ.
¿ME ESTÁS JODIENDO, NO?
ESO QUISIERA.
VAMOS TWITCH, TÚ NO...
MI. DIOS. ¡MÍRATE!
¡LO HACES! ¿REALMENTE CREES EN TODO ESO, NO?
ESO NO ES LO QUE IMPORTA.
LO ÚNICO QUE IMPORTA ES ESTO.
¿ESTÁS PREPARADO PARA HACER LO QUE SEA CON TAL DE PARAR LA MALDAD?

esto no está funcionando.
Algo está...

...PASANDO-
MMEEEEEEE!
¿eh?
¿hay alguien ahí?

¡JESÚS!
¡DEJA DE LUCHAR!
DE ALGUN MODO, MI TRAJE-- REACCIONÓ ANTE SAM.
COMO SI QUISIERA ALEJARSE DE EL.
CASI COMO SI LE TEMIERA.

SKKRRRREEEEEEEEE!
ESTO ES...
¡¡¡DEMENCIAL!!!

¡CONTROLO!
¡YO... TE...
¡YO ESTOY A CARGO!
¡¡¡NO TU!!!

¡Y NO QUIERO QUE LO HAGAS DE NUEVO!
¡HE DICHO!
¡AHORA VETE!

¿HAS VISTO LO CONFUNDIDO QUE ESTÁ? ESTÁ PELEANDO CONTRA EL SIMBIONTE COMO SI NO SUPIERA LO QUE LE ESTÁ PASANDO.

ESTA ES LA SEGUNDA VES QUE LO VEMOS HACERLO. CLOWN DIJO QUE ESTO OCURRIRÍA. LA PREGUNTA ES, ¿AVISAMOS LO SUCEDIDO?

¿A QUIEN TE REFIERES? ¿A CLOWN O A BLUDD?

A AMBOS. ALGUNO DE ELLOS VA A ESPERAR QUE VOLVAMOS CON INFORMACIÓN, Y NO PIENSO DECIRLES QUE TUVIMOS QUE REGENERARNOS NOSOTROS MISMOS.

¿CREES QUE SPAWN SEPA QUE ESTAMOS PERDIDOS?

EL LO SABRÁ MUY PRONTO. ESTOY MÁS INTRIGADO POR SUS ACTUALES DEBILIDADES. PODRÍAMOS APROVECHARLAS.

¿Y QUÉ HAY DE NUESTRO HERMANO? ¿VAMOS A DEJARLO PUDRIÉNDOSE EN LA OSCURIDAD A LA QUE SPAWN LO ARRASTRÓ?

LAS SOMBRAS NO SON NUESTRO ÁREA. TU LO SABES-- Y TAMBIÉN SABES EL PELIGRO QUE ESPERA AL OTRO LADO DE LA LUZ.

ESPERAREMOS-- Y ESPERO QUE EL SPAWN NOS DEJE UNA RAJADURA QUE PODAMOS ABRIR.

¿POR QUÉ HACES ESTO, TWITCH?
¿HACER QUÉ?
INTENTAR SALVARME. INTENTAR CONVENCERME QUE NO ESTOY LOCO. ¿POR QUÉ?
PORQUE DICES QUE HAS VISTO "ALGO". Y CON ESO ME ALCANZA.
¿A PESAR DEL HECHO DE QUE NO TIENES NINGUNA PISTA DE LO QUE VI?
¿ESO ES TODO? ¿TODO LO QUE NECESITAS DE MÍ? ¿SOLO MI PALABRA?
CORRECTO.
TODAVIA NO ME HAS DICHO POR QUÉ.
TENGO MIS SOSPECHAS, PERO SÍ-- TE CREO QUE VISTE LO QUE SEA QUE VISTE.
PORQUE YA HE ESTADO EN TUS ZAPATOS Y NO VOY A DEJAR QUE ESE "ALGO", SEA LO QUE SEA, ARRUINE TU CARRERA-- O TU VIDA.
ESTOY DISPUESTO A PROTEGERTE DE PERDER AMBAS.

Y TE DARÉ OTRA RAZÓN-- UNA QUE ESPERO NUNCA SE HAGA REALIDAD-- Y ES SAM. SI ÉL NO SALE ADELANTE, NO PODRÉ HACER ESTO YO SOLO. TE GUSTE O NO, ESTÁS RECIBIENDO MI AYUDA.
ESPERO NO INTERRUMPIR-
DIJISTE QUE ÍBAMOS A ESTAR SOLOS.
LO ESTÁBAMOS.
HOLA TWITCH.
UM... ¿JIM? ¿QUÉ HACES AQUÍ? NUNCA TE DIJE QUE...
OLVÍDALO.
DETECTIVE ROWAND-- QUISIERA QUE CONOZCAS A JIM DOWNING.
SÉ QUIEN ES ÉL.
¿QUÉ MIERDA ESTÁ HACIENDO ÉL AQUÍ? ¡LA CIUDAD ENTERA LO ESTÁ BUSCANDO!

NO SABÍA QUE SE HABÍA ENTREGADO.
NO LO HICE.
VINE A VER A TWITCH.
¡ESTO ES UN DISPARATE, TWITCH!
¡ÉL NO DEBERÍA ESTAR AQUÍ! ¡NO AHORA! NO CUANDO TENGO A LA MAYOR PARTE DE NUEVA YORK ESPERANDO FREÍR MI CULO. LO ÚLTIMO QUE NECESITO ES SER ACUSADO POR ENCUBRIR A UN FUGITIVO DE LA JUSTICIA.
PENSÉ QUE ERAS UN POLICÍA SERIO, TWITCH.
ÉL DIJO QUE AYUDARÍA A SAM.
CON SUS... PODERES. LOS VISTE EN LA TV. A CAMBIO PROMETÍ AYUDARLE.
TENEMOS QUE HABLAR DE ESO.
AHORA NO. ESTOY INTENTANDO SALVAR A UN BUEN POLICÍA-- DE SÍ MISMO.
¿CREES QUE ESTOY VIOLANDO LA LEY? ¡ASÍ ES! HE AQUÍ EL PORQUÉ-- JIM ESTÁ BUSCANDO SU PASADO Y TÚ VINISTE A NUEVA YORK TRATANDO DE RESOLVER UN CASO. AUNQUE NO LO CREAS, ESTÁN RELACIONADOS.
CADA PISTA CON LA QUE NOS HEMOS TOPADO EN TU CASO, POR ALGUNA RAZÓN, APUNTA EN SU DIRECCIÓN.
¿CÓMO Y POR QUÉ? AÚN NO LO SÉ.
PERO PIENSO-- Y QUIZÁ ME EQUIVOQUE-- EN LOS OBSTÁCULOS CON LOS QUE TUVIMOS QUE LIDIAR EN TU INVESTIGACIÓN Y LA PIZARRA EN BLANCO QUE ES EL PASADO DEL SR. DOWNING--
CREO QUE ESTÁN CONECTADOS.
VAS POR EL HIELO DELGADO. PERO COMO MIS OPCIONES SON LIMITADAS...

TIENES TODA MI ATENCIÓN.
TU CASO TIENE CONEXIÓN CON EL SAN ANTHONY Y MEDIA DOCENA DE SUS EMPLEADOS, ANTES DEL INCENDIO.*
*Número 187-- Todd
ESAS MISMAS PERSONAS FUERON LAS ÚNICAS QUE ME SUPERVISARON DURANTE MI COMA.
DOS ESTÁN DESAPARECIDOS Y LOS OTROS NO QUIEREN HABLAR. Y NINGUNO DE ELLOS PARECE SABER DE DONDE VINE. PERO TWITCH INVESTIGÓ UN POCO ¿Y ADIVINA QUE ENCONTRÓ?
SORPRÉNDEME.
PPLICANT
LEAVE THIS SPACE BLANK
QUE TU SUICIDA, EN LANGLEY, SE DISPARÓ TREINTA MINUTOS DESPUÉS DE QUE JIM DESPERTÓ DEL COMA. ¡TREINTA MINUTOS! Y COMO SABES, LA ÚLTIMA LLAMADA QUE REALIZÓ FUE A UN SOCIO DENTRO DEL SAN ANTHONY.
JIM DESPIERTA. TU CHICO MUERE. Y EL SAN ANTHONY SE INCENDIA COMPLETAMENTE. ES HORA DE QUE UNAMOS TODAS ESTAS PIEZAS .
EMPEZANDO CON ESTÀ.

PRÓXIMO NÚMERO: VIOLACIÓN DE CONFIANZA: PARTE 1 de 2